



Рэкруты → 3

Ніва

ТЫДНЁВІК БЕЛАРУСАЎ У ПОЛЬШЧЫ

PL ISSN 0546-1960

NR INDEKSU 366714



3 Новым 2019 Годам!

<http://niva.bialystok.pl>
redakcja@niva.bialystok.pl

№ 02 (3270) Год LXIV

Беласток, 13 студзеня 2019 г.

Цана 2,50 зл. (у тым VAT 5%)

На 90-ым годзе жыцця 2 студзеня 2019 года ў Варшаве адыйшоў з зямнога жыцця Спадар Юры Туранак. Гісторыя і легенда беларускай справы. Многія пакалені беларусаў у Польшчы ўзрасталі і выбудоўваліся ў сваёй беларускасці разам з Юрым Туранкам. Беларусы ва ўсім свеце з няцярплівасцю чакалі і чыталі ягоныя гістарычныя даследванні. А ўсё хацелася Яму бачыць і разглядаць з беларускага пункту гледжання. І за гэта нашае, бязмежнае — дзякую. Прапануем Вашай увазе інтэрв'ю Міколы Ваўранюка са спадаром Юрым Туранкам надрукаваным у «Беларускім настаўніку» н-р 1. ад 2017 года.

Аўтабіографія Юрыва Туранка „За кардонам Бацькаўшчыны” магла быць называцца „З Бацькаўшчынай у сэрцы”, бо выдатны даследчык навеяшай беларускай гісторыі ў сваім жыцці заўсёды кіраваўся азімутам: Беларусь. Гэта не раз, як сам піша, выклікала здзіўленне беларускіх калег: „Як, жывучы ўсё жыццё ў літоўскім і польскім асяроддзі, я дайшоў да беларускасці?”. Адказ на гэтае пытанне надзвычай прости і знаходзім яго ўжо ва ўступе кнігі: „Я не меў патрэбы даходзіць да беларускай нацыянальнай свядомасці. Яна была натуральным вынікам сямейнага патрыятычнага ўзгадавання, паводле якога маёй Бацькаўшчынай мелася быць Беларусь, а не тое ці іншае месца пражывання”¹.

— Мама вучыла чытаць і пісаць па-беларуску лацінкай і кірыліцай. Памятаю таксама, як малодшы брат бацькі, Віцька, які вучыўся ў Віленскай беларускай гімназіі, прыезджаў да нас на святы. Мы строілі ёлку, а ён дэкамаваў Купалу:

Вучыся нябожа, вучэнне паможа
Змагацца з нядоляй, з няволяй...
Што мучыць сягоння,
што думкі трывожа, —
Збяжыць і на прыйдзе ніколі.

— А Віцька потым стаў палякам, — уключаеца ў размову жонка спадара Юрыва, Зіна, якая тым часам паставіла на стол гарбату і печыва сваёй работы, легендарны смак якога пазнаў яшчэ ў студэнцкія гады. Размаўляем у таксама добра мне вядомай з маладосці кватэры спадарства Туранкаў — на дванаццатым паверсе блока па вуліцы Тамка ў Варшаве.

— Так, пайшоў у афіцэрскую школу, якую скончыў у 1939 годзе. Як прыйшлі саветы, хаваўся ад іх недзе ў Літве. Потым быў у Арміі Краёвай і ваяваў на Ашмяншчыне з літоўцамі, а пасля вайны ўцёк у Польшчу.

— Яшчэ адзін складаны лёс беларускай інтэлігенційскай сям'і. У кніжцы „Памяці Браніслава Туранка” пішаце, што з-за гэтага Ваш бацька спыніў адносіны са сваім братам². На гэтай самай старонцы можам прачытаць таксама, як бацька выбіў Вам папругай захапленне польскай мовай. Мала адукацыйны прыклад у сённяшні час, але ў Вашым выпадку спрацаў. Вы ніколі ў жыцці, незалежна ад абставін, не мелі ахвоты адракацца ад беларускасці.

— Такое я атрымаў выхаванне. Мае бацькі паходзілі з дзвюх ускраін Беларусі: мама Марыя з-пад Беластока, а тата Браніслаў — з Дзісеншчыны. У хаце гаварылі на літаратурнай мове і так вучылі нас, дзяцей. Хаця вакол нас — у мястэчку Дукшты, на поўнач ад Вільні — было польска-яўрэйска-літоўскае асяроддзе. Я ні гадзіны не вучыўся ў беларускай школе. Спачатку — у 1936 годзе — пайшоў у польскую, якая ў 1939 годзе стала літоўскай, год пазней савецкай (да сёння памятаю песню: С неба полуценного жара не подступи, Конная Буденна раскинулася ў степі). У час вайны я вучыўся ў літоўскай гімназіі ў Вільні, а пасля рэпатрыяці ў 1945 годзе ў розных школах Польшчы. Калі мы пераехалі, я вельмі слаба ведаў польскую мову.

— Што Вас прымусіла пакінуць родны дом у Дукштах?

— Маё шчаслівае дзяцінства абарвалася ў верасні 1938 года, калі раптоўна памёр бацька. Ён прастудзіўся, плыўчы да хворага на матарнай лодцы праз Дзісенскіе возера. Да таго часу мы ўжо ажыліся ў Дукштах, мелі вялікі дом, якім займалася мама, бацька няблага зарабляў як лекар, я хадзіў у школу... Калі памёр бацька, мне



СПАДАР (1929-2019)

Юры ТУРОНАК — гісторык, эканаміст, дзеяч беларускай меншасці ў Польшчы. Народзіўся ў 1929 годзе ў Дукштах на Віленшчыне. Сын вядомага заходнебеларускага палітычнага дзеяча, лекара Браніслава Туранка. Скончыў Галоўную школу планавання і статыстыкі ў Варшаве (1952). Працаў у Польскай палаце замежнага гандлю, у рэдакцыі часопіса «Rynki Zagraniczne». З пачатку 1960-х займаецца вывучэннем гісторыі беларускага нацыянальнага руху, беларуска-польскіх дынаміненняў у XX стагоддзі, беларускага школьніцтва ў Польшчы. У 1986 годзе ў Варшаве абараніў доктарскую дысертацыю «Беларусь пад нямецкай акупацияй». Аўтар кніг: «Беларуское школьніцтва на Беласточчыне» (1976), «Памяці Браніслава Туранка» (1990), «Вацлаў Іваноўскі і адраджэнне Беларусі» (1992), «Беларусь пад нямецкай акупацияй» (1993), «Беларуская книга ў Другой Рэчы Паспалітай» (2000), «Беларуская книга пад нямецкім кантролем» (2002), «Людзі СБМ» (2006). У 2006 годзе ягоныя ранейшыя працы былі перадрукаваны ў зборніку «Мадэрная гісторыя Беларусі». У 2010 годзе выдаў аўтабіографію «За кардонам Бацькаўшчыны».

СПАЧУВАННІ
Праграмная рада тыднёвіка «Ніва»
выказвае шчырыя спачуванні сям'і
Юрыя Туранка
з напаткайшым яе горам смерцю Мужа,
Бацькі і Дзядулі. Няхай сны аб Беларусі
будуць вечныя разам з Вами.

было дзевяць гадоў, май братам: Андрэю сем, Міхасю трох, а маме трыццаць трох. Мама пасля смерці бацькі хацела вяртацца ў сваю родную старонку, але вайна, чарговыя змены ўлады, новыя граніцы — не да таго было. Але калі ў час ваеных дзеянняў летам 1944 года ад агню кашоўшы згарэў наш дом, у Дукштах не было за што тримацца.

— Але ж і на Беласточчыне, як пішаце ў кнізе „За кардонам Бацькаўшчыны” ніхто Вас не чакаў: „...дзядзькі і ўзялікі мелі свае сем'і і невялікія хаткі, а атрымаць кватэру ў разбураным Беластоку было немагчыма”³. Сям'я раздзялілася, Вы пачалі вучыцца ў ліцэі ў Беластоку.

— На Варшаўскай вуліцы. Тут і вылезлі мае недахопы ў польскай мове. Настаўнік матэматыкі ўзяў мяне да дошкі і пытае, колькі будзе dwa do potęgi drugiej. А я не ведаю, чаго ён ад мяне хоча. Ён думаў, што я не чую і пайтара пытанне, а я ж тады яшчэ добра чую, не тое, што цяпер, — смяеца спадар Юрый. — Я признаўся, што не разумею, бо прыехаў з Вільні. То можна па-рускому, кажа ён. А ў мяне ў школе і рускай мовы не было, кажу. А якай? Літоўская. Ну, літоўскай то я не ведаю, адказвае настаўнік. Да таго мяне ў Гімназіі ў Вільні вучылі гісторыі крыху па-іншаму. Калі мы загаварылі пра Грунвальдскую бітву, то я з поўным перакананнем сказаў пра перамогу Вітаўта Вялікага над крыжакамі. І дадаў, што Ягайла ў той час сядзеў у палатцы і маліўся. Цэлы клас смяяўся. А я за свой адказ атрымаў двойку.

— Ты не меў дзе прыслухацца да польскай мовы, бо падбеластоцкія вёскі гаварылі па-беларуску, — уключаеца ў размову спадарыня Зіна. — Памятаеш, як мы намога пазней, да маёй дыпломнай працы запісалі таго дзядзьку з вёскі тваёй мамы — Рушчанаў калі Харошчы...

— Так, Зіноўку. Ён пра войска нешта расказваў. Я яму потым даў паслухаць той магнітафонны запіс, а ён пытае: гэта што, Мінск гаворыць? Не пазнаў свайго голасу. А гаварыў чысцютка па-беларуску.

— Вы неўзабаве пакінулі Беласток.

— Мама жыла ў Растанбургу, цяпер Кентшын, калі Ольштына. Паехаў я да яе і стаў вучыцца ў Ольштыне. Там было лягчэй, бо папа ў асяроддзе рэпатрыятаў, такіх як і я. Адзін з калег нават падараваў мне частку парванай кнігі Язэпа Найдзюка „Беларусь учора і сяня”. Яна мне нагадвала, каб не толькі не забываць беларускую мову, а ўвесі час вучыцца, паглыбляць свае веды пра Беларусь. У час вучобы ў сярэдняй і вышэйшай школах не было на гэта многа часу, але пасля — так. Я купляў кнігі, удасканальваў мову, знаёміўся з літаратурай. Як стваралася Беларуское грамадска-культурнае таварыства ў 1956 годзе, то мяне хлопцы, з якімі мы арганізавалі варшаўскі аддзел — Мацей Канапацкі, Віктар Лэпкоўскі, Юрка Бусловіч — называлі грамацаем.

— Таму Вы былі натуральнымі кандыдатамі на кіраўніка Навуковага гуртка БГКТ.

— Гэта, аднак, было ўжо пазней, у 1970 годзе.

— Хаця Вы па адукацыі эканаміст, то ў гуртку засядліліся на гісторыі Беларусі. Як самі пішаце ў аўтабіографіі: „Грамадскія патрэбы абудзілі ўва мене гісторыку”⁴.

— Я спачатку думаў займацца вывучэннем эканомікі Беларусі, але не знайшоў зразумення ні ў Мінску,



Жывіць людзей не бульба...

дзясяткі аналагічных марак вінай. Так што можна купіць і „Радзівілаўску” і „Леў Сапега” і нешта італьянскае ці французскае — што каму па гусце і па кішэні. А салату з гарошкам, як у нас называлі, мадыфікацыю французскага „аліўе”, я ў адрозненіе ад пачуцця да Савецкага Саюза, люблю па-ранейшаму. Рэдка калі адчуваю сябе у большасці, але тут якраз той выпадак.

Дык вось прайшоўся я па амаль пустым маркеце, адзначаўшы пра сябе крыху парадзельні паліцы і нечакана выявіў, што ў гэтым вялікім магазіне зусім няма газаванай вады. Усё было і ёсьць — і зялёны гарошак, і хлеб, і бульба, і вялікі выбар алкаголю. Хоць трэба прызнаць і зацеміць дадаткова — людзі ў алкаголі ўсё ж разбираюцца і лепшыя моцныя напоі амаль раскупілі. Пляшку патрэбнага мне моцнага напою для вечаровай сяброўскай састрычы з кумам я знайшоў. Зусім не было толькі газаванай вады. Засталася толькі спрэс звычайнай негазаванай. Тут я ўжэ раз адчуў сябе у большасці, прауда, асабліва не ўзрадаваўся. Затое зразумей важную реч — перафразуючы вядомае крылатое выслоўе — жывіць людзей не бульба — жывіць людзей вада. Без бульбы можна наражыць, без вады — ніяк.

А ў іншым пераход старога года ў новы быў зусім звычайны. Усё тыя ж песні, усё тыя ж віншаванні начальніка Рэспублікі Беларусь на чужой мове, якіх беларускія патрыёты ўжо даўно не слухаюць, уключаючы на экранах толькі адлік секундной стрэлкай на гадзінніку апошнія хвіліны адыходнага года. Сябра заўажыў, прауда, яшчэ адну адметную акалічнасць. На дзяржаўных расейскіх і беларускіх тэлеканалах зусім не было культавай савецкай кінастужкі „Іронія лёсу альбо з лёгкай парай”. Ці ўжо сапраўды абрыйдусі гэты фільм, ці справа ў выкананцы галоўнай ролі — польскай акторцы Барбары Брыльскай. Яна неяк адмоўна, пасля расейскай агрэсіі ва Украіну, выказалася пра Уладзіміра Пуціна, якога раней вельмі любіла і ў якім расчараўвалася. То вось пільныя ідэалагі зараз і перастрахаваліся.

Ну а вам, шаноўныя чытачы, пажадаю ніколі не расчароўвацца ў тых, каго любіце. І, канешне, верыць у лепшае.

З Новым годам і Калядамі!

◆ Уладзімір ХІЛЬМАНОВІЧ

Вялікія і малыя

Аб дзвюх асобах, ідэалагічна далёкіх адна ад аднае, як зямныя полюсы, злучаных восьмю абароту вакол польскіх спраў, варта і трэба памятаць. Напэўна мала чытаем «Rozważania o wojskie domowej», аўтарства першай з гэтых асоб, або «Rozważania o Rzeczypospolitej» — другой. Пік іх творчасці супад з дактринальна трывіяльнай, змрочнай гамулюшчынай і папрайдузе небанальнай, але падобна ідэалагічна кульгавай геркаўшчыны. Іх думкі сёння здаюцца быць буркливымі і нават шаблоннымі. Іх выразы песімізм іхнага часу кладзецца на цяперашні, калі зноу „wszechchrządy” над польскімі душамі прабуе пераняць дактринальна падобная ПАРПаўскай партыя ПіС.

Першая асoba — Павел Ясняніца, выдатны гісторык і публіцыст. Другой з'яўляецца Ян Шчапанскі, відны сацыялаг, крытычны, хоць адданы народнай уладзе душой і целам яе чыноўнік. Абодва ставілі дыягназ, кожны па-свойму і ў адпаведнасці з метадычнымі інструментамі, даступнымі для іх, тагачаснай палітычнай рэчаіснасці. Свайго песімізму непасрэдна не раскрывалі па прычыне або цэнзуры, або самацэнзуры. Першы з іх вывучаў сучасную палітычную реальнасць праз прызму гісторыі, напісанай малой, „г”: «Мы павінны адрозніваць веды ад візіі. Гэтыя першыя, як правіла, часам кульгавыя (...), але могуць падлягаць папраўкам. Але і ці другая таксама?» — пытаяўся. Сам, дарэчы, быў праціўнікам тагачаснай улады. Або лепш: яе ўсемагутнасці і яе катастрофічных наступстваў, якія прыносялі. — «Нічога, на жаль, не абараняе грамадскасці ад палітычных актыўістай, выступаючых супраць прынцыпу падзелу ўлад і пастаяннага грамадскага кантролю над імі, — пісаў Ясняніца. — У той жа час [...] волыт гісторыі паказвае, што ўлада канцептраваная і без тармазоў дае вынікі, якія випушчаныя на свабоду мікробы слупняка».

Ян Шчапанскі ў той час гучных, випушчаных у першыя гады геркаўшчыны, сёння фактычна ідэалагічна заезджаных „Rozważania o Rzeczypospolitej”, адважна паказвае прычыны фактычнага развалу польскай дзяржаўнасці. Заключае яе ў чатырох пунктах. Па-першым, гэта пісічная неўраўнаважанасць нацыі і спадарожны ёй разлад. — «Народ, у якім пераважаюць механізмы расчараўвання, надзвычай цяжкі для вядзення, кіравання ім, організавання яго (...) Лёгка бяруць у ім голас ідэалогі расавай або рэлігійнай нянявісці і ахвотна падпарадкоўваюцца ён правадырам з па-

ранаіdalным харктарам (...). Па-другое — расклад не-фармальных сувязей інтэрпьючых грамадства, у выніку чаго знікае грамадская думка і зніжаецца яе ўздзеянне, паслабляеца дзеянне маральных нормай і меншае грамадскі кантроль за паводзінамі адзінак. (...) Група ва ўладзе ў кожнай дзяржаве і ў кожнай сістэме мае тры варыянты: кіраваць з нацыяй, над нацыяй або супраць нацыі». Як гэта адбываецца ў цяперашній Польшчы?

«Rozważania o wojskie domowej» Паўла Ясняніцы датычыць толькі ілюзорна Французскай рэвалюцыі, і асабліва самага цёмнага перыяду Вялікага тэрору, ініцыяванага страшным законам ад 10 чэрвеня 1794 г., які на працягу наступных шасці тыдняў у адным толькі Парыжы прывёў на гільяціну 1376 людзей, асуджаных судзейскім трыбуналам да смерці без допыту сведак і права на адваката. Аўтарам гэтага закона быў праславуты Рабеспіер, званы Incorrputible! Непадкупны! І сапраўды, ён «ніколі не браў хабару, не клапаціўся пра грошы, пазбягай жанчын, піцца і не гуляў у карты. Акрамя таго, не спаў у канфіскаваным палацы, але ў цесляра, ад якога ён здымай ѿпілы пакой. Вучэнне, якому служыў той чалавек, назваў Цнотай, Годнасцю. Аднак, гэта не было магчымым, як сцвярджаў, без тэрору! Тэрор з'яўляецца рухаючай сілай рэвалюцыі. Ці напэўна? Павел Ясняніца пісаў у іншым эсэ, што «рэвалюцыя не мусіць быць надзвычайной гістарычнай падзеяй; можа быць штодзённай падзеяй у бесперапынным працэсе сацыяльна-палітычных і неабходных самаправак, рэформаў. (...) Рэфармаванне не можа ніколі кончыцца, гэта сутнасць гэтых праграм, якім варта служыць. Яны складаюцца ў асноўным у імкненні скараціць разрыў паміж рэальнымі людзьмі — на ўсіх палях без выключэння. (...) Усё залежыць, аднак, ад людзей. Ад палітыкаў. На жаль, палітычны лідар (...) як правіла — чалавек, які можа перахіціць канкурэнцыю і выштурхніцца на пярэдні план. Вырашальную ролю не мусіць іграць слушнасць праграмы, намнога больш патрэбныя толькі мабільнасць, свайго роду прадбачлівасць, у спалучэнні з бязлітаснасцю».

◆ Міраслаў ГРЫКА



Сваймі вачымі

Беларускі запавет

у світары ці безрукаўніку. Да гэтага зімою паліто і капялюш. Англійскі джэнтльмен, беларускі інтэлігент у польскай сталіцы. Для значнай, дзяўчох часткі нашага пакалення, здаецца, быў узорам мужчынскасці. Прыйтим трэба адзначыць, што Юры Туранак, апрача сваёй гістарычнай любові, вельмі моцна любіў і адчуваў беларускую пазію. Менавіта ён з'яўляецца рэдактарам першага зборніка пазії Надзеі Артымовіч «Роздумы».

Халодны і разважлівы ў працы з дакументамі і пісанымі тэкстамі ў час не-пасрэдных сустрэч кіпей ад эмоций над чарговімі сваімі расследаваннямі і роздумамі. Як жыць, дык жыць для Беларусі, — паўтару за класікам. Гэта бачылася і адчувалася з Ягонай сямейнай спадчыны і жыццёвага выбару. Быў з намі на кожнае наша запрашэнне. Ад першага, падпольнага святкавання Акту 25 сакавіка ў Варшаве ў 1985 годзе, праз студэнцкія атрасіны, да супольнай вандруйкі на студэнцкім рэйдзе «Бацькаўшчына». Ехаў у Беласток ці Ольштын, каб нас падтрымаць і вучыць. Нам, маладзёнам, ставалася відавочным, што беларуская

гісторыя і палітыка гэта справа нялёгкая, а ў мінульым стагоддзі надта балючая і крываўая. Будучы студэнтам гісторыі Варшаўскага ўніверсітэта, на кватэры Спадарства Зіны і Юрія Туронкаў штудзіраваў я паралельна разам з сябрамі нашу спадчыну — незалежную, беларускую справу.

Тут пачыналі мы разумець паняці кшталту геапалітычнага і нацыянальнага выклікі, гістарычнага і палітычнага незалежнасці, адстойванне беларускіх інтарэсаў, нацыянальная меншасць як заложнік палітычнай сітуацыі. Тому быў ён прыхільнікам нашай беларускай канспірацыі і незалежных выданняў, якія ўзнікалі таксама на базе Ягонай бібліятэкі. З гістарычных высноў вёў нас непазбежны шлях да патрэбы палітычнага думання і дзеяння. Створаны і кіраваны Юрім Туронкам Беларускі клуб, як месца той нашай палітычнай буры мазгозу, быў адказам на палітычныя перамены ў Польшчы ў другой палове вясной 1989 года.

Прытым трэба выразна сказаць, што для Спадара Туронка разгляд беларускага пытання ў Польшчы абавязкова

павінен бачыцца на фоне агульнабеларускага, незалежніцага кантексту, які пачынаў мець месца ў Рэспубліцы Беларусь. Невыпадкова па Ягонай ініцыятыве пабачыў свет паўлегальны часопіс «Кантакт» як форум абмену думкамі наконт мінулага і сённяшняга дня беларускай палітыкі па-балітнічай. Галічынскія бітвы не былі да канца зразумелымі для Спадара Туронка. Відаць, міжваенным сямейнія успаміны, досвед на ўласнай шкуры дзвюх вайнаў акупацый і рэальных сацыялізму, усё вымерана і вычытана дадатковага ў архівах свету давялі Яго да выніві пра прысуджаную беспаспяховасць нашых дзеянняў. Але гаворачы словамі Сакрата Яновіча, то Пані Гісторыя будзе разбірацца з намі і нашымі рашэннямі.

І калі ў мінульым годзе мы адзначалі ў Беластоку сотую гадавіну абвяшчэння Беларускай Народнай Рэспублікі, то сімвалічную Пагоню проста ад сэрца і душы падарылі мы Вам за ўсё зробленое для нас і беларускай справы. Калі Вы зараз, Спадар Юрі, у гэтым лепшым свеце, то хачу сказаць, што Ваш беларускі запавет жывы і будзе жыць вечна!

◆ Яўген ВАЛА

Зараз некаторым мала-дым хлопцам нават складана ўявіць, што іх бацькі, уваходзячы ў дарослае жыццё, мусілі два або нават трэы гады адбываць абавязковую вайсковую службу. У войску быўала па-рознаму, частка нашых продкаў змагалася і траціла жыццё ў час ваенных дзеянняў. Аб'яднанне развіцця Дубіцкай зямлі «Бахматы» з Грабаўца нядайна закончыла рэалізацыю праекта «У службе II Рэчы Паспалітай», у час якога сабрана была інфармацыя на контрабанду абавязковай вайсковай службы ў Войску Польскім жыхароў Дубіцкай гміны ў міжваенны перыяд. Сабраны былі таксама фатаграфіі для выставы ў Гмінным асяродку культуры, а з запісаных ад мясцовых жыхароў рэакрүціх і вайсковых песень быў выданы спеўнік. Рэалізацыя праекта закончылася вечарынай, падчас якой вучні Пачатковай школы з дадатковым навучаннем беларускай мове ў Орлі змеймальна запрэзентавалі пастаноўку «Рэакрүты» на арлянскай гаворцы. У час сустрэчы з дакладамі пра службу беларусаў у Войску Польскім у II Рэчы Паспалітай выступілі настаўніца гісторыі ў Комплексе прафесійных школ у Гайнайці Іаанна Сапяжынская і запрошаныя гісторыкі, а вакальні жаночы калектыв, які дзеянічае пры Гмінным асяродку культуры ў Дубічах-Царкоўных, праспяваў рэакрүцікі і сучасныя песні.

Спатканне адкрыла і вяла Іаанна Сапяжынская, ураджэнка Вітава, якая актыўна дзеянічае ў Аб'яднанні «Бахматы» і моцна ангажавалася ў рэалізацыю праекта «У службе II Рэчы Паспалітай». Прывітала яна гасцей, сярод якіх былі старшыня Аб'яднання самаўрадаў Еўрапрэгена «Белавежская пушча» і заадно бургамістр Гайнайкі Ежы Сірак, настаяцель Праваслаўнага прыхода ў Вярстоку айцец Павел Кучынскі, дырэктар Гарадзкай публічнай бібліятэкі ў Гайнайці Ала Грыц, мясцовыя самаўрадаўцы і новая дырэктар Гміннага асяродка культуры ў Дубічах-Царкоўных Міраслава Іванюк. Апрача запрошаных гасцей і жыхароў Дубіцкай і Арлянскай гмін, заўважыў я ў зале таксама жыхароў суседніх гмін.

— Калі нашы жыхары вярнуліся з бежанства аба гэты перыяд пражывілі ў сваіх вёсках, паколькі і так было ў выпадку часткі жыхароў Дубіцкай гміны, апынуліся яны ў новай ім рэчаіснасці II Рэчы Паспалітай. Слаба ведалі польскую мову і апасаліся новых парадкаў. Часта былі высыланыя на вайсковую службу ў заходнюю частку Польшчы. Аднак найбольш нашых хлопцаў у міжваенны перыяд служыла ў адным месцы — якраз у 22 Палку пяхоты ў Седльцах і таму сёня будзе даклад якраз пра гэты полк. Нашы хлопцы ў войску траплялі ў польскую асяроддзе. Здараліся тады насмешкі з-за нявядомства польской мовы і польскіх рэалій, але таксама па прычыне праваслаўнага веравызнання. Менш было павышэння ў адзначэнні для нашых хлопцаў у пароўненні з іншымі вайскоўцамі. Не траплялі яны ў падраздзяленні спецыяльнага прызначэння, іншыя больш прэстыжныя вайсковыя часці і падраздзяленні, у якіх захоўваліся тайны інфармацыі. Аднак быўлі жаўнеры не хацелі расказваць дрэнных успамінаў сваім дзецям і ўнукам, найчасцей распавядалі пра поспехі або смешныя сітуацыі падчас пабывікі ў войску і гэтыя аповеды засталіся ў сямейных успамінах, — сказала настаўніца Іаанна Сапяжынская, якая выступіла з дакладам пра службу хлопцаў з Дубіцкай гміны ў Войску Польскім у міжваенны перыяд.

У войску быўала па-рознаму



■ Вучні з Орлі ў пастаноўцы «Рэакрүты»



■ Публіка. На першым плане — Іаанна Сапяжынская і Дарыюш Гарадзецкі

З дакладам «Геапалітычныя ўмовы ў рэгіёне Белавежскай пушки ў 1918–1922 гадах» выступіў гісторык Ян Ежы Мілеўскі. Перш за ёсё адзначыў ён, што малая ангажаванасць беларусаў Дубіцкай і суседніх гмін у палітычную дзеянісць і невялікі іх удзел у першых выбарах выкліканы былі перш за ёсё адсутнасцю большасці мясцовага насельніцтва, якое было ў гэты час у бежанстве, а пасля вяртання дамоў — з-за недаверу да ўлад II Рэчы Паспалітай. Пра 22 Польк пяхоты ў Седльцах, службу ў ім жыхароў Гайнайскага павета ў міжваенны дзеяннях у 1918–1921 гадах распавядаў Славамір Кардачук, намеснік дырэктара Рэгіянальнага музея ў Седльцах.

На выставе ў вялікай зале асяродка культуры экспануюцца фатаграфіі з часу вайсковай службы ў міжваенны перыяд тадышніх жыхароў Дубіцкай гміны. Пра некаторых герояў змешчаных на выставе здымкай распавядалі ў час спаткання іх нашчадкі. Напрыклад, спадарыня Міраслава Іванюк расказвала аб сваім дзядулі, які быў узорным стралком.

Калі на сцену выйшлі вучні Пачатковай школы ў Орлі, публіка ўспрыняла іх выступ з вялікім зацікавленнем. Пастаноўку «Рэакрүты» падрыхтавалі вучні з дапамогай настаўнікаў Альжбеты Цолькевіч і Дарыюша Гарадзецкага. Разам з вучнямі займаюцца яны збіранием і запісаннем тапонімаў і прадметаў з мінушчыны, якія захоўваюцца ў арлянскай школе. Публіцы спадабаліся прадуманы і цікавы сцэнарый пастаноўкі, умелая ігра маладых акцёраў і, канешне, спеў у выкананні вучняў, якія спявалі на сцене і за бакавой

занавескай, калі іх сябры знаходзіліся на сцене. На ўвагу заслугоўвала багатае сцэнічнае афармленне ў выглядзе інтэр'ера колішніх вясковай хаты.

— Мала асоб сярод нас умее гаварыць па-свойму і таму мы разувчвалі свае партыі выкладання на памяць. Падрыхтова да выступу і прэзентаванне «Рэакрүты» гэта добрая нагода для знаёмства з нашай гісторыяй і традыцыямі. Мы тут таксама вучымся гаварыць па-свойму і нам спадабалася гульня ў тэатр. Рыхтуючыся выступаць, мы вучыліся як трэба паводзіць сябе на сцене. Стараліся мы спалучыць нашы выказванні і спяванне песен у цэласць, каб паказаць як праводзілі маладых хлопцаў у войска бацькі і сябры, — гаварылі вучні арлянскай школы.

— Мы падрыхтавалі пастаноўку ў рамках праекта «Давайце зробім тэатр — Рэакрүты». Сабралі мы рэакрүція песні і запісалі аповеды, як праводзілі хлопцаў у салдаты за расійскім часам. Падрыхтавалі рэакрүзіты да сцэнічнага афармлення, якія ў мінулым знаходзіліся ў вясковых хатах і хацелі, каб вучні запрэзентаваліся ў візарты. Наші вучні збраюцца і запісваюць тапонімы ў вёсках Арлянскай гміны, стараемся захаваць традыцыі, — распавядала настаўніца арлянскай школы Альжбета Цолькевіч.

Дырэктор Пачатковай школы з дадатковым навучаннем беларускай мове ў Орлі Марыя Томчук пахваліла сваіх

вучняў і настаўніцу Альжбету Цолькевіч і Дарыюша Гарадзецкага за вялікую ангажаванасць дзеля захавання мясцовых традыцый. Вучні цікава паказалі як калісьці праводзілі рэакрюту ў войска. Гэта традыцыя ў амежаванай форме захўвалася ў вёсках Гайнайшчыны і Бельшчыны практична да канца абавязковай вайсковай службы, якую не так даўно замяніла прафесійная вайсковая служба для ахвотнікаў і аб гэтым вучні таксама даведаліся падчас падрыхтоўкі пастаўной навукі «Рэакрүты». Хаця нядайна провады ў войска засяроджваліся ў галоўным на гасціванні рэакрюту з сябрамі і сямейнікамі, то момант благаславення іконай будчага жаўнера застаўся як надзея на Божую ахову ад няшчасных здарэнняў падчас вайсковай службы.

Важнымі момантамі ў рэалізацыі праекта «У службе II Рэчы Паспалітай» было запісанне рэакрүціх і вайсковых песен і выданне спеўніка з гэтымі творамі на мясцовай гаворцы, на расійскай і польскай мовах, паколькі песні паўстаўвалі падчас службы ў расійскім і польскім войску.

— Зараз складана сабраць даўнія песні, паколькі вельмі мала засталося ўжо носьбітай мясцовага фальклору, якія ведаюць даўнія творы. Мы ў спеўніку змясцілі рэакрүці і вайсковыя песні, якія заспявалі нам Марыя Галёнка з Тафілаўцаў, Валянціна Назарук з Вітава і ўзялі іх таксама з Арлянскай гміны, з кнігі «Песні Бельскай зямлі», якія апрацаўвалі Сцяпан Копа, — удакладніла Іаанна Сапяжынская.

— Аб'яднанне «Бахматы» з Грабаўца цяпер канчае рэалізацыю праекта «У службе II Рэчы Паспалітай», падчас якога ўдалося нам знайсці звесткі пра абавязковую вайсковую службу жыхароў Дубіцкай гміны ў Войску Польскім у міжваенны перыяд. Важна, што людзі перадалі нам фатаграфіі з часу вайсковай службы, дзякуючы чаму мы наладзілі выставу. Гэтыя здымкі — частка нашай супольнай гісторыі. Калі жаўнеры фатаграфаваліся падчас вайсковай службы, наша наогул беднае грамадства мала рабіла сямейных здымкаў і фатаграфіі продкаў у вайсковай форме асабліва дарагі нашым жыхарам. Нашы продкі служылі ў Войску Польскім у розных часцях, але бывала, што траплялі таксама ў тыя самыя мясцовасці. Мой дзядуля Васіль Дзік з Малых Пасечнікаў служыў у Модліне, дзе служыў таксама Кірыл Масальскі — дзядуля майго мужа Владка, — распавядала старшыня Аб'яднання развіцця Дубіцкай зямлі «Бахматы» ў Грабаўцах Людміла Петручик і дабавіла, што праект «У службе II Рэчы Паспалітай» фінансава падтрымала праграма «Дзейнічай мясцовасці» Аб'яднання самаўрадаў Еўрапрэгена «Белавежская пушча». — Я рада, што некаторыя з запісаных намі рэакрүціх і вайсковых песен будуть запрэзентаваныя жаночым вакальным калектывам, які займаецца пра асяродку культуры ў Дубічах.

Паколькі на вечарыне адзначічай войт Дубіцкай гміны Лявон Малашускі, падканец мерапрыемства выступіў сакратар гміны Мікола Лаўрыновіч, які ўспомніў, між іншым, пра сваю вайсковую службу ў дауніх казармах 22 Палка пяхоты ў Седльцах, пра якія раней распавядаў Славамір Кардачук з Рэгіянальнага музея ў Седльцах. Спадар Мікола Лаўрыновіч пайнфармаваў сабранных таксама, што на пасаду дырэктара Гміннага асяродку культуры ў Дубічах-Царкоўных ужо прынята Міраслава Іванюк. Старшыня Аб'яднання самаўрадаў Еўрапрэгена «Белавежская пушча», бургамістр Гайнайкі Ежы Сірак пахваліў ініцыятиву Аб'яднання «Бахматы» па зборанні і захаванні гістарычных матэрыялаў, якую папоўнілі даклады аўтакоманды ахвотнікаў і ахвотнікаў вайсковай службы жыхароў Дубіцкай гміны ў Войску Польскім.

❖ Тэкст і фота
Аляксей МАРОЗА

Пры маёй памяці аўтобусны вакзал у Беластоку двойчы мяняў сваё месца: недзе ў 1980-х гадах перабраўся з вуліцы Юравецкай у суседства чыгуначнага вакзала, а ў мінулым годзе перабраўся ў амаль тое ж самае месца. А вось чыгуначны вакзал здаецца стаяць непарушна і спрадвечна ў адным месцы. Праўда, пры той жа маёй памяці цалкам нядайна прыйшоў ён грунтоўны рамонт, а вось зноў ён у стане яшчэ больш грунтоўнага рамонту. Магчыма, што яго, як і суседні аўтобусны вакзал, раскідалі б, як рэлікт царскага, чужога, часу, калі б не тое, што ён у не надта даўнім рэйтынгу быў ацэнены найпрыгажэйшым у Польшчы, пакідаючы за сабою люблінскі і чанстахоўскі вакзалы...

З часу, калі Беласток стаў сядзібай гетмана Браніцкага ў XVIII стагоддзі, задзейнічала тут першая ўстанова публічнай камунікацыі, якой была колішняя пошта. У Беластоку ў якасці пасажырскага сродка дзейнічала яна да другой паловы XIX стагоддзя. Паштовая ўстанова з'яўлялася месца ў трохпавярховы доме ў цяперашнім Рынку Касцюшкі; пры ёй была гасцініца ды стайні, у якой было 18 коней. Паштовая лінія, як нядайна на гэтых старонках згадвалася, пралягала між Вільнем і Варшавай, а бліжэйшымі падобнымі паштовымі станцыямі былі Букштал і Войшкі.

XIX стагоддзе, названае векам падары, прывяло ў Беласток новы сродак камунікацыі — чыгунку. Была гэта лінія, якая спалучыла сталіцу царскай імперыі Пецярбург са сталіцай намінальнага тады Каралеўства Польскага Варшавай. Першыя планы пракладкі чыгуначнай лініі цераз Беласток паўсталі ў 1830-х гадах — мела яна праходзіць з Москвы цераз Віцебск, Вільню і Беласток у Варшаву. А пазней, пасля зՃады ў карыстаннне Варшаўска-Венской чыгункі, план памяняўся і ў 1851 годзе сталі пракладаць лінію з Пецярбурга цераз тэатральную ж Вільню і Беласток. Праклалі нямнога з Пецярбурга, беручы пад увагу ваенныя расходы дзяля Крымскай вайны; пракладка была ўзноўлена ў канцы 1850-х гадоў. Аднак, як гэта ў нашым найбліжэйшым свеце бывае, планы гэтай лініі значна залежалі ад хабараў, якія трэба было плаціць праекцірушчыкам за правядзенне чыгункі цераз нейкія мясцовасці, або здалёк ад іх. Лінія таксама паглынала вялікія грашовыя сродкі, таму цар Аляксандар II, каб перасячы хабарніцтва, перад трасіроўкай лініі з Беластока ў Варшаву, прыкладаў лінейку да карты і нарсываў прямую лінію, па якой той адрезак чыгункі меў пралегчы. Быў гэта такі ж прыём, які прымяніў ягоны бацька, цар Мікалай I, правёўшы прямую лінію між Пецярбургам і Москвой...

Беласток у палове XIX стагоддзя выглядаў крыху інакш чым зараз. Месца, абранае пад чыгуначны вакзал, было за межамі тадышняга горада. Было гэта забалочанае месца, зарослае чаротам і альшынай, якое часткова асушилі, часткова засыпалі, лес высеклі. Вакзал быў пабудаваны ў пачатку 1860-х гадоў, а ў канцы XIX стагоддзя разбудаваны. Афіцыйна чыгуначная лінія паміж Беластокам і Варшавай была адкрыта 27 снежня (15 снежня паводле расійскага календара) 1862 года. Амаль да канца XIX стагоддзя не было сталага раскладу адпраўлення цягнікоў; паязды хадзілі паводле інхіх магчымасцей. Між Беластокам і Віленскім вакзалам Варшавы поезд ехаў амаль шэсць гадзін... Аб прыездзе цягніка паведамлялі адмысловыя званы: першы звон раздаваўся калі поезд набліжаўся, другі — калі паязду ляўся на гарызонце, а трэці — калі прыезджаў на станцыю... 11 гадоў пазней побач Беластоком, цераз Старасельцы, была пракладзена Брэсцка-Граеўская чыгуначная лінія, а ў 1886 годзе — Беласток-Баранавіцкая. У жніўні 1915 года адступаючая расійская армія падпала і беластоцкі вакзал; тое ж самае зрабілі немцы ў ліпені 1944 года. У наступных гадах вакзал адбудоўвалі...

Фота Аляксандра ВЯРБІЦКАГА



Вакзал



■ Уваход на беластоцкі вакзал 75 гадоў таму.
Лозунг: „Колы мусіць кацица для перамогі”

Чыгунку цераз Беласток правялі паводле рашэння імператара Аляксандра II. Варта прыгадаць, што расійскія цары некалькі разоў бывалі ў горадзе. Ужо Павел I, Аляксандар I і Мікалай I бывалі праездам у Беластоку. А Аляксандар II бываў у Беластоку аж пяцікратна: у 1860, 1867, 1868, 1870 і 1875 гадах. І вытрымка з расійскай газеты канца XIX стагоддзя: „Въ августе 1897 года польскі Беластокомъ происходили большие маневры въ присутствіи Государя Императора Николая II и другихъ Августейшихъ Особъ. По прибытии въ Белостокъ Ихъ Величества посетили (25 августа) Белостокскій соборъ, где соборнымъ духовенствомъ было совершено многолетіе и осененіе св. крестомъ по чину „бываемому въ церкви, находящихся по пути Высочайшаго шествія”. При выходе Ихъ Величествъ изъ собора, стоявшія въ оградѣ дети двухъ Белостокскіхъ церковно-приходскіхъ, мужскай и женскай, школы и Тростяницкай церковно-учительской — пели „Спаси, Господи, люди Твоя” и устилали цветами путь Ихъ Величествъ”.

Кожны малады інжынер, прыцягнуты на будову навастройкі, хацеў паказаць свае ўмеласці і, для прыкладу, намагаўся пабудаваць на вызначаным яму адrezku мост — нават там, дзе вады не было, але тлумачылася гэта неабходнасцю забяспечыцца на выпадак веснавых разводдзяў. Так было з адным з мастоў каля Масквы, які пасля быў раскіданы, пад чыгуначную лінію была насыпана дамба, пад якою паклалі адно трубу для сцёку веснавых вод...

Годам да планаванай паездкі цара ў Москву адзін з галоўных будаўнікоў

■ Уваход на цяперашні беластоцкі вакзал

Пецярбургская-Варшаўская чыгунка будавалася чарговымі адrezкамі: у 1859 годзе была наладжана рэгулярная камунікацыя ў Пскоў, у 1860 — у Дзвінск, у пачатку 1862 года ў падвіленскія Ландварова, і ў канцы 1862 года — у Варшаву. Сам імператар Аляксандар II у 1858 годзе „изволил прибыць из Пскова в Царское Село”, а ў наступным „изволил проехаць из Динабурга до Царскага Села по вновь отстроенному пути”.

Царскія паездкі Аляксандра II па чыгуначнай Пецярбургска-Варшаўскай лініі не прынеслі нейкіх галосных сенсацый, такіх, як паездка ягонага сына Аляксандра III у 1888 годзе,

капі ягоны поезд пацярпей трагічную катасрофу каля Харкава. Затое цалкам камічна было падарожжа ягонага бацькі Мікалая I па новенькой тады чыгунцы з Пецярбурга ў Москву. Будаўнікі лініі рашылі пахваліцца перад імператарам сваім дасягненнімі. Адзін з іх запрасіў цара праехацца ў 1851 годзе ў Москву, хаця чыгунка яшчэ толькі будавалася. Але — па чарзе...

Кожны малады інжынер, прыцягнуты на будову навастройкі, хацеў паказаць свае ўмеласці і, для прыкладу, намагаўся пабудаваць на вызначаным яму адrezku мост — нават там, дзе вады не было, але тлумачылася гэта неабходнасцю забяспечыцца на выпадак веснавых разводдзяў. Так было з адным з мастоў каля Масквы, які пасля быў раскіданы, пад чыгуначную лінію была насыпана дамба, пад якою паклалі адно трубу для сцёку веснавых вод...

Чыгункі, граф Клейнміхель, паабяцаў цару паездку па новай лініі. Ён не надта кумекаў у інжынерных тонкасцях мерапрыемства і калі з царскага палаца прыйшло паведамленне пра згоду цара, усе будаўнікі моцна ўстрывожыліся. Узяліся, галоўным чынам, за масты, аднак і іх, нягледзячы на экстраны тэмп работ, будавалі нават у час праезду; некаторыя масты былі яшчэ падпerte рыштаваннямі, па некаторых цягнік ішоў вельмі асцярожна. Працаўала ўсё навакольнае насельніцтва — нават жанчыны з дзецьмі валачылі зямлю вёдрамі і кашамі. На некаторых станцыях не было вадакачак і ваду для паравозаў прыходзілася давозіць коннымі вазамі. Не было яшчэ сцэльнага тэлеграфа, не хапала запасных паравозаў на выпадак аварый.

На адной са станцыі граф захацеў паказаць цару недалёкі мост. Імператар прайшоўся да таго моста, захапіўся яго канструкцыяй і, паколькі не меў пры себе адзнак, зняў у аднаго са сваёй світы Уладзімірскі крыж і павесіў на мундзіры маладога інжынера, які быў адказны за ўзвядзенне таго моста. Пасля селі ў вагоны. Запыхаў паравоз, закруціліся ягоныя колы, але цягнік з месца не крануўся — ні ўзад, ні ўперед. Цар са світай выслілі з поезда і ўбачылі, што рэйкі памазаны свежанькай алейнай фарбай — как было прыгожа — па якой коўзалися колы паравоза. Даставілі дрызіну з пяском, якія ехала перад царскім паравозам і сыпала пясок на рэйкі. У далейшай дарозе цар ужо не выходзіў са свайго вагона-салона, але пасля падарожжа ўзнагародзіў галоўных будаўнікоў высокімі ордэнамі...

Варты дадаць, што ў 1899 годзе ў датак да Пецярбургска-Варшаўскай чыгункі была здадзена ў карыстаннне лінія паміж Гроднам і Алітай, якая зараз складае частку чыгункі паміж Сувалкамі і Саколкамі. У 1893 годзе была здадзена ў карыстаннне лінія паміж Лапамі і Астравленскай. А ў наш час некаторыя адrezki гістарычнай лініі ў выніку перасячэння новых дзяржаўных граніц не служаць свайму пачатковаму прызначэнню. І яшчэ да ўсяго гэтага варты дадаць, што 17 сакавіка 1917 года цар Мікалай II падпісаў у сваім царскім вагоне на станцыі ў Пскове тадышній Пецярбургска-Варшаўскай чыгункі эпахальную пастанову аб сваім адрачэнні ад трона...

◆ Аляксандар ВЯРБІЦКІ



Ганна Кандратюк (zorka@niva.bialystok.pl)
www.e-zorka.pl

Зорка

для дзяцей і моладзі

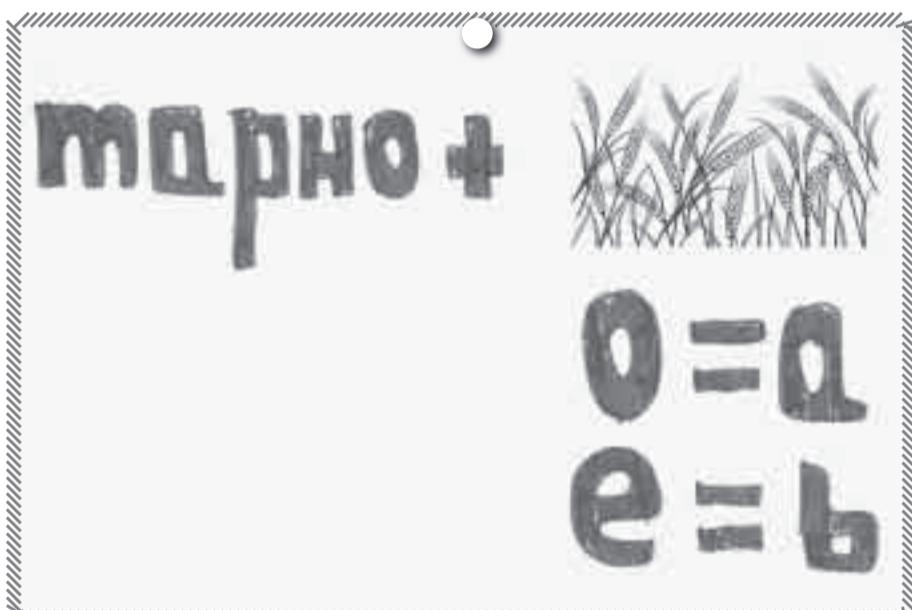
Літаратурны рэбус!

Свет адгаданак і рэбусаў дамагаецца ўвагі! Вось прапанова, надасланая вучнямі Праваслаўнай школы, перайшла ўсякія спадзянкі. Многія вучні адразу здагадаліся, пра якое слова ідзе мова. Правільны адказ на рэбус з № 49 гучыць: **Беларусь**.

Сёння прапануем падарожжа ў белавежскія нетры, у мясціну, звязаную з вядомым аўтарам літаратурнага аб'яднання «Белавежка».

Рэбус прыдумалі **Магда Вайщышык і Мікола Абрамюк**.

У сувязі з тым, што мы атрымалі шмат адказаў на згаданы рэбус, рэдакцыя назначыла ўзнагароды. Наклейкі выйграли Паўліна Лянкевіч, Габрыела Кіашэк з Шудзялава, Матвей Зыскouski, Юстына Астапковіч з ПШ № 1 у Гайнавцы, Караліна Кондрат і Мартына Лукша з Нараўкі. Віншаем!



(БАЙКІ СЯРЭДНЯВЕЧНАЙ АРМЕНИИ)

Сарока

Сарока — дзіўная птушка. Дзе яна — там скрыгат, там крык. Карацей, больш того крыку, як гэтай птушкі. А калі побач звяры, тады вакол яе ў тро разы больш шуму і крыку.

Здаецца — увесь лес дзяўбецца ды дзярэцца!

Аднойчы птушаня спытала ў сарокі:

— Маці, а чаму ты заўсёды скрыголіш пры іншых? Навошта той шум, той вэрхал? Не лепш жыць ціхенъка, непрыкметна?

— Паслухай дзіцятка, — параіла яму сарока, — нам нельга іначай жыць.

— Чаму нельга?

— Бо мы падымаем крык і шум, каб паказаць сябе бадзёрымі і бясстрашнымі. Тады нашы ворагі адступаюць. Яны не накінуцца на вялікіх крыкуноў з кіпцюрамі!

(пераклад з рускай мовы Ганны Кандратюк)

УВАГА КОНКУРС!

№ 02-19

Разгадайце загадку, адказ дашліце ў „Зорку“
да 27 студзеня 2019 г., найлепш па электроннай пошце.
Тут разыграем цікавыя ўзнагароды.

Пад соснамі,
пад ёлкамі
ляжыць клубок
з іголкамі.
В....

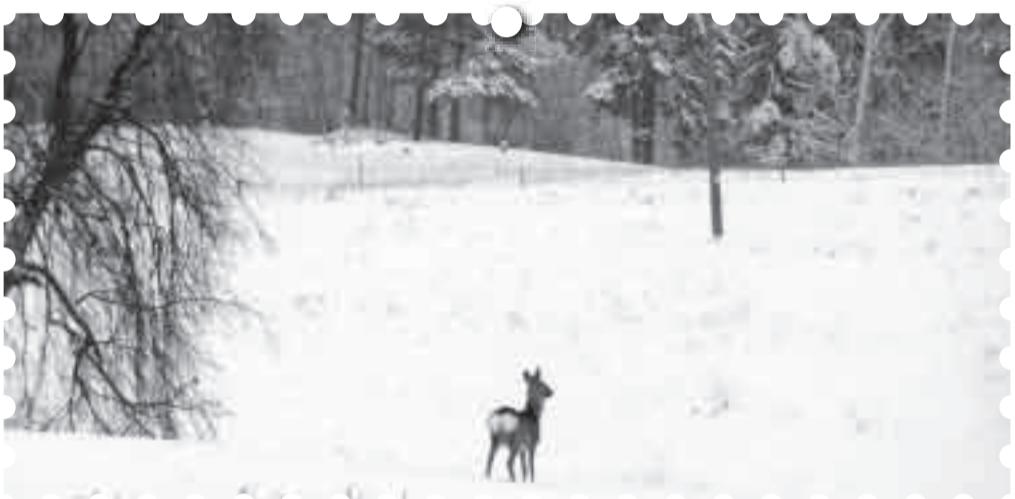
Загадкі з роднай хаткі

Адказ на загадку № 50: пенал.

Узнагароды, аўтаручкі, выйграі Нацпар
Каліноўскі, Марцін Галёнка, Аліўка Порац
з Нарвы, Адрыян Казлоўскі, Юльянна Высоц-
кая, Мікола Троц, Маня Мартыновіч з КШ № 3
у Бельску-Падляскім. Віншаем!



Співае бельскі «Капрыс»



Ларыса ГЕНЮШ Год і яго род

Год стары дзяцей склікае,
Ён да ўсіх пытанні мае.
Сеў паважна ў крэсла:
— Што, вясна, прынесла?
— Я прынесла травы, кветкі,
Птушак ў неба, рыбу ў сеткі.
— А я, лета, нясу хлеба,
Маю ягад, колькі трэба,
Ўсе зграбаю сенажкай.
Не сяджу ніколі ў хаче.
Людзям — збожжа,
дрэву — плод,
Птушкам — гнёзды,
пчолам — мёд.

— Я, татуля, твая восень,
Змалціла ўсё калоссе.
Ў садзе яблыкі паспелі,
Птушкі ў вырай паляшелі.
Я арэхаў назбірала,
Бульбу ў полі пакапала.
— Я, зіма, работу маю:
Дол абрусам засцілаю,
Я дні-ночы на хаду
Пражу белую праду.
Ездзе сын, Новы год,—
Вось і увесь дзядулей род.

Павукі, анёлы, калядныя ўпрыгожванні — гэта толькі частка прадметаў, якія могуць быць зроблены з саломы! У пачатковай школе ў Залуках праішлі майстар-класы па саломапляценні.

На Падляшшы да гэтай пары захаваліся традыцыйныя рамёствы, звязаныя з апрацоўкай саломы. Зоя Майстровіч жыве ў вёсцы Рудуты, што ў Арлянскай гміне. Апрача цацак з саломы спадарыня Зоя піша казкі і вершы перш за ўсё на беларускай мове.

Вучні ў час майстар-класу прыемна правялі час пры працы ўласных рук. Кожнаму ўдалося стварыць уласную саламянную цацку, або элемент для супольнага каляднага павука. Спадарыня Зоя ў час працы спявала песні і дэкламавала вучням свае вершы. Часта былі гэта вершы з мараллю. Пасля аднаго з іх наш сябар Пеця сказаў: «Пані Зоя, гэта простае, а таксে прыгожае!».

Дзякуючы спадарыні Зоі саломапляценне на Падляшшы жыве. Яна захоўвае для нас традыцыі і мудрасць, якія перадаюцца з пакалення ў пакаленне. Навучыла нас рамяству, якое знікае.

А гэта кароткае інтэрв'ю, якое вучні з Журналіцкага кола ўзялі ў спадарыні Зоі.

Каміль Мартонік: — Ад каго Вы навучыліся рабіць павуки?

Зоя Майстровіч: — Я навучылася павучкі рабіць ад сваёй цёткі Олі і мамы. Я яшчэ малая была — мне гадоў было шэсць і я тады ўпершыню пабачыла такога павучка. Калісці вешалі яго на конскім воласе. Яго нават не было відаць! Здавалася, што павук круціцца ў паветры. Некаторыя гавораць, што павук сімвалізуе сям'ю: ёсць вялікі элемент, пазней меншыя, меншыя, меншыя...

Марыся Якімец: — Як доўга Вы гэтым займаецеся?

ЗМ: — У май жыцці салома была з дзяцінства! Мая маці рабіла маты ў «Цэплію» і я, будучы малой дзяўчынкай, ёй дапамагала. Пазней рабілі каробкі з саломы, лялькі, зорачкі, павукі... Салома спадарожнічае мне з дзяцінства па сённяшні час — а мне ўжо 66 гадоў (смех).

Патрыцыя Каранкевіч: — Колькі часу Вам спатрэбіцца, каб зрабіць такі павук?

ЗМ: — Калі яго рабіць адна асоба, тады чалавек суцішчаецца. Я такі павук раблю за два дні.

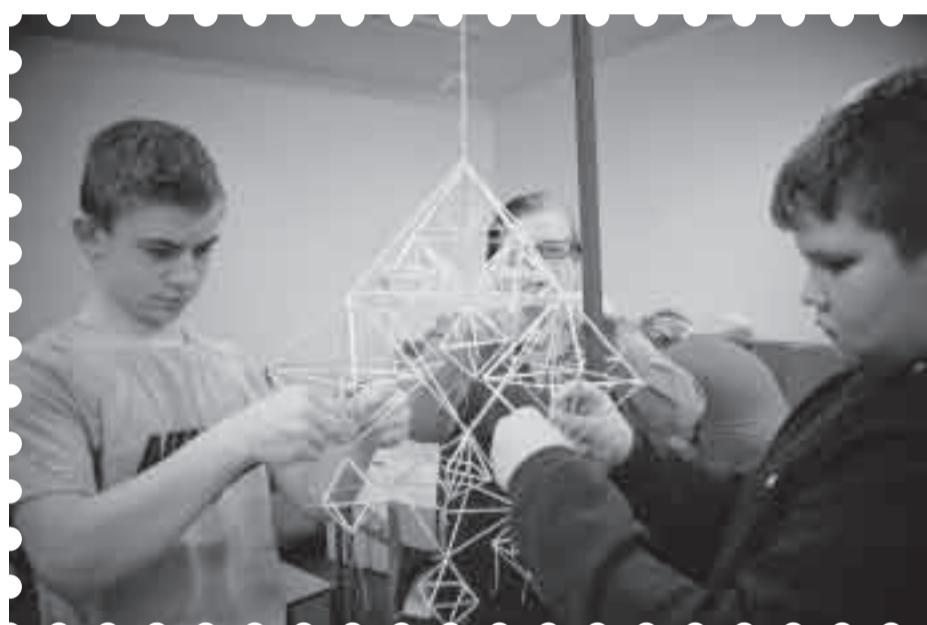
Каміль Мартонік: — Ці часта вучыце дзяцей рабіць павуки?

ЗМ: — Так, я вельмі люблю працаць з дзецьмі. Ужо больш за 10 гадоў паказваю, як рабіць розныя рэчы з саломы. Я стараюся таксама навучыць цярпі-васці і дакладнасці.

Патрыцыя Каранкевіч: — Чаго хочаце нам пажадаць на Каляды?

ЗМ: (смех) — Здароўя! І таго, каб пераводзілі вас з класа

у Залуках пляцецца!



у клас. Шануйце сваіх настаўнікаў, бацькоў, дзядоў, сваіх сяброў — усіх шануйце. Гэта са-мае галоўнае, што калі чалавек культурны, яму ўсюды будзе добра. Але калі шалапут, то ні-дзе не знайдзе месца. І калі вы

ўжо нешта рабіце — рабіце гэта дакладна. Тады іншыя будуць з вас браць прыклад.

Журналіцкае кола: — Дзякую-ем!!!

фота Уршулі Шубзды

Васіль Дэбіш

Зіма

Снег белы.

Ён на сонцы аж гарыць.

І чысты-чысты.

А па светлым груба

Ідзе натоўп.

Куляюцца з гары

Падлеткі.

І ляцяць адчайна

ў гурбы.

Вясёльм смехам

Поўніцца іх лёт.

Як зорачкі,

Сняжынкі пад нагамі...

Люстэркам залатым

Іскрыцца лёд,

І вершы я па ім

Пішу канькамі.

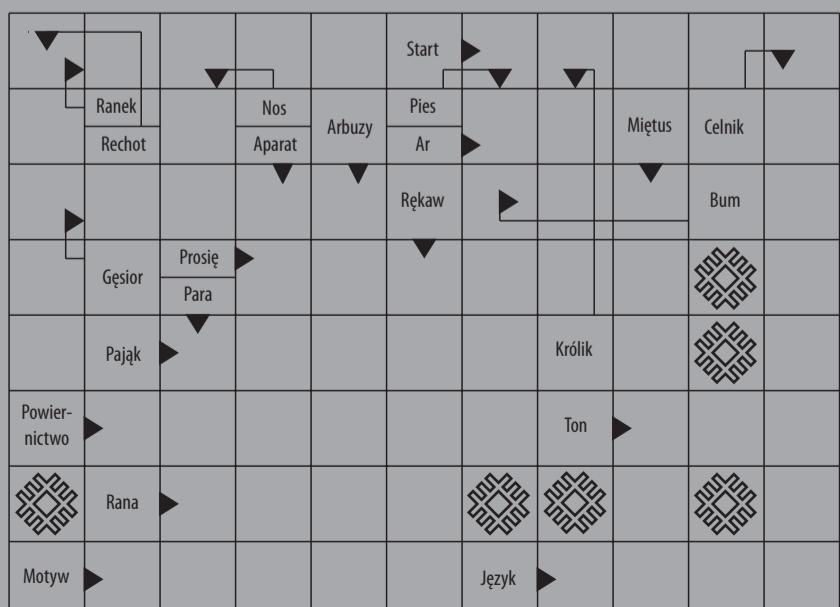
Польска-беларуская крыжаванка № 02-19

Запоўніцеклеткі беларускім словамі. Адказы, з наклееным кантрольным талонам, на працягу трох тыдняў дашліце ў «Зорку». Тут разыграем цікавыя ўзнагароды.

Адказ на крыжаванку н-р 50-2018:

Крок, арэлі, як, грыб, гномік, леў, лік, ніўка, то, тон, жар, сад, сайт. Няня, кок, нос, гліна, гнеў, кароўка, Рым, дэбіл, Кітай, пік, карт.

Узнагароды, гелевы бракат, выйгралі **Мая Станкевіч, Марыя Якімец** з Залук, **Марыя Ціханюк, Тацяна Байко** з ПШ № 4 у Гайнавіцы, **Марта Петручук, Оля Мадзялеўская** з Нарвы, **Патрыцыя Нявінская** з Орлі, **Мая Куптэль** з Нараўкі, **Каміля Бушко, Габрыся Лапінская** з КШ з ДНБМ у Бельску-Падляшскім. Віншаем!





Дар'юш ЖУКОЎСКІ

Новыя Вершы

Santa Claus, Arctic Circle, 96930 Rovaniemi, Finland

Дзякую Табе, Святы Мікалай,
 За падарунак, які ты мне тады прынёс,
 Даўно таму ў малую Падляшскую вёску,
 Зіма была сапрауднай, як калісь,
 Першая зорка ўжо ўпала з боку Меляшкоў,
 Мае трускі ўжо началі размаўляць,
 Сука Аза спала спакойна ў сваёй будцы,
 Снег пад ботамі ўсёй сям'і хрусцеў як павінна быць,
 Калі мы ішлі ў студзеньскую марозную ноч да дзедкі Яшы,
 Мы ўсе былі ў камплекце,
 Нават нечаканы госці паявіўся ў час,
 Якраз перад Хрыстом,
 Для якога не знайшлося месца
 У Віфлееме ў ніводнай гасподзе
 І які нарадзіўся
 Ў стайні, у галечы і халадэчы,
 Дзякую Табе, што не забыўся пра мяне,
 Дома на белым кухонным крэдэнсе,
 Дзе заўсёды быў хлеб (найлепшыя былі скібкі з вадой і цукрам)
 З гарадоцкай пякарні,
 Стаяў малы глобус,
 Ты прынёс мне тады ўвесь свет.

Я хацеў бы мець такую сілу,
 Каб на ўсіх дрэвах,
 З карцін Лявона Тарасевіча,
 Павесіць цацкі і ёлачныя агні,
 Так як малое дзіця ў марозную,
 Студзеньскую раніцу аздабляе,
 Прынесенай з лесу (самыя прыгожыя былі ў Рымара),
 Калядную ёлачку — крыніцу жыцця,
 З надзей на прыход вечарам,
 Чаканага іншага дзіцяці,
 Каб тыя агенчыкі абаранялі ад цемры і зла,
 Калядныя ланцугі ўмацоўвалі сямейныя сувязі,
 А Віфлеемская зорка дапамагала ў вяртанні дадому
 Спадзяюся, што нікто гэтых яго дрэў
 Не высек і ўсё будзе згодна з традыцыямі,
 І прасфоры хопіць для ўсіх.

Мае дзіцячыя вершы нізка каля зямлі,
 Увесь том паэзіі расце на палях, на лугах, на дрэвах,
 Часам яны ў замарожанай пойме Супраслі,
 У марозны лютайскі дзень,
 Шыпаюць у нос і ў руки,
 Часам бываюць крывыя і нахіленыя,
 Як бег па муры вакол царквы,
 Або сціскаюць у горле як нядзельнае кадзіла,
 Распальванае з Маркам,
 Самыя высокія былі на яблыні-папяроўцы,
 У садзе побач з домам,
 Мелі яны смак ранняга лета,
 І няспелага яблыка,
 Або кіслай белай парэчкі,
 Часам яны балочыя, як разбітае калена,
 Або як стрэмка загнаная ў палец,
 Ім толькі па некалькі гадоў,
 Яшчэ нічога не разумеюць,
 З гэтак званага жыцця,
 Не ведаюць таксама, што
Паэзія гэта частка прыгожага пісьменства,
 Ахопліваючая вершаваныя творы ў адрозненні ад прозы,
 Штодзённага жыцця на вуліцы Крывой,
 Якая нічога не тлумачыць,
 Нічога не высвяляе.

Тры вершы і адно пасляслоўе

На пяцьдзесят пяць

Я перазагрузіў сваё жыццё
 клік
 клік
 і што было
 пайшло

Новыя слова і сказы новыя
 новая мова
 новыя жанчыны
 а калі-небудзь і мужчыны
 клік
 клік
 і ўсё

На панадворку беласьць пустая
 не выклікае ненадуманасці
 і стаяўшы плыве
 а нават ідзе

Я перазагрузіў быццё
 на тое што было
 на радасьць
 на смутак
 на адно

Няхай скончыцца яно
 тое нармальнае
 тое рэальнае
 безназоўнае
 безмазгоўнае
 яно

Я перазагрузіў сваё жыццё
 а яно і так
 не змянілася
 і без пытання
 адышло

з крыкам

з крыкам узлятаю
 малюся
 падаю
 плачу
 уцякаю
 з крыкам адлятаю
 на поўнач ці на захад
 на поўдзень ці на ўсход
 крылы нясуць мяне
 або боінг — самалёт

лячу над лесам
 над горадам лячу
 нікто мяне не бачыць
 не ведае чаго хачу
 а так хочацца каб было
 свято
 дабро
 цяпло
 ўсё яно
 і таму з крыкам узлятаю

блакіту твойго не ўмею зразумець
 разыходзіцца ён паміж трима адлюстраваннямі часу
 вось ўсё кажаш і рукой адкідаеш
 апошні сон ашалелага розуму
 з вечара выхінаюць вочы поўныя плачу і задумы
 а над вейкамі разыходзяцца цені
 не ўмею зразумець твойго блакіту
 ён не колер

Пасляслоўе

Пасля слоў давай сядзем і скаштаем халоднай гарбаты
 Маглі б закурыць паліяроску але гэта робіцца пасля сексу
 А ў нас толькі скончыліся слова
 Нуль слоў
 Нуль думак
 Нуль вершаў
 Змярканне



Андрэй СЦЕПАНЮК



❖ Надзея КАРЧЭУСКАЯ

Вечная бежанка

У час першай вайны мая мама Аня мела 12 гадоў. Разам з усёй сям'ёй выехала яны на Галіцыю, як бежанцы. Падчас дарогі памёр тата і там, дзе памёр — яго і пахавалі. Калі заехала на месца, памерла і мама. Засталося шасцёра дзяцей — чатырох сыноў і дзве дачкі — дзеяўгідовая Паранька і мая мама Аня. Двух братоў ужо былі жанатымі, і ні адзін не хацеў апекавацца сястрычкамі, бо і самім было цяжка ўтрымацца на чужынне, прытым у час вайны. Але самаўрад у гэтай мясцовасці рашыў, каб дзяўчаткам заняліся людзі. На вяскоўым сходзе адна багатая пані сказала, што возьмем гэтых сіротак да сябе, каб іх не раздзяляць. Падпісала дакументы і забрала дзяўчатак да сябе дадому. Мела яна двое малых дзяцей. Прывесла бярозавую галінку і павесіла на сцяне, сказаўшы малым, што маюць слухацца няні Ане, а калі будуць непаслухмияны, нянечка можа гэтай розачкай ударыць ім па ножках. Гэтая галінка гэта дух святы — «адвучыць ад злосці, не паломіць косці!» Дзеци паўтарылі гэты вершык

і вельмі слухалі няню. Гаспадыня была багатая і вельмі добрая. Аня занялася малечамі, а Паранька паліла ў печах пачкаванай саломай, бо ў гэтай мясцовасці не было лесу. Пані з мужам часта выязжалі дарожкай у госьці, запрашалі таксама гасцей дахаты. Мелі добрага кухара, які смачна варыў, а кожны трэці дзень пек хлеб. Аня падрастала, і кухар прасіў у яе дапамогі, бо яму было цяжка. Пані была задавленая, што Аня яму дапамагае і ўмее ўсё зрабіць. Тады Паранька занялася дзецьмі.

Кухар прасіў Аню, каб расчыняла хлеб, на другі дзень замисціла і ў печ памагала яго ўсадзіць. Хлеб пяклі там не ў бляхах, а на лапатцы, высланай лісцем хрэну або капусты. Аня клала на лапатку прыгожа ўфармаваны ў буханку выраслы хлеб і ўсоўвала



ў разагрэту печ. Пару гадоў памагала Аня кухару, усяго ад яго навучылася. Калі адышоў, кухманнне пані перадала Ане. Вельмі расхвальвала яе перад гасцямі, што такая маладая, а вельмі смачна варыць, а які хлеб пячэ! Так хваліла Аніна майстэрства па ўсёй Галіцыі. Прывезла ў сваты дае хлопец. Спадабаўся Ане, але не хацела выходзіць замуж у чужой старане. Спадзявалася, што неўзабаве наступіць такая хвіліна, што забярэ сваю сястру і вернуцца на радзіму. Брэты намаўлялі, каб ішла за гэтага багата хлопца, тады не трэба будзе даваць ёй пасагу. Аня выйшла за галічаніна, а неўзабаве ўся ёя сям'я выехала дадому — вайна сціхла. Але для Ане пачалася вайна. Спачатку пасля вяселля было някеспак, але пасля свякруха штодзень ёй паўтарала «не магу глядзець, як па маіх высокіх парогах ходзіць бежанка». Хаця Аня была ўмелай гаспадыняй, усё роўна была найгоршай. Была ўжо ў сёмым месяцы цяжарнасці, але не мела падтрымкі і ў мужа. А ён дае стаў зусім абыякавым. Аня была зусім безбаронная. Калі б

працяга

■ Анна наведала свайго першага сына Мішу (першы справа) разам з сынам Мікалаем, калі ёй споўнілася 78 гадоў

БЕЛАРУСКІ ДОМ - ГЭТА



АДУКАЦЫЙНЫЯ



КАНФЕРЭНЦЫІ



КАМПАНІИ

<http://belaruskidom.eu>

Больш за шэсць гадоў тому, напачатку верасня 2012 года „Ніва” пісала пра „Беларускі дом у Варшаве”, які быў створаны палітычнымі ўцекачамі з Беларусі. У той час сайт дадзенай арганізацыі месціўся па адрасе <http://belhouse.org> і на ім змяшчалася інфармацыя пра беларускую дыяспару, падзеі ў Беларусі, прававую дапамогу ўцекачам.

„Беларускі дом у Варшаве” складаецца з дзвюх частак — фундацыі „Еўрапейская Беларусь” і структуры „Беларускі інфармацыйны дом”. Першая — гэта грамадзянская арганізацыя, мэта якой уздзенне Беларусі да Еўрасаюзу, абароны правоў і свабоды грамадзян Беларусі. Задача Беларускага інфармацыйнага дома — стварэнне беларускамформу для абмену поглядамі, дэмакратызацыя беларускай дзяржавы, падтрымка незалежных медыяў на Беларусі, а таксама дапамога сусветным медыям у пашырэнні ведаў аб Беларусі”, — так акрэслівалі мэты сваёй дзеяйнасці шэсць гадоў тому стваральнікі „Беларускага дома”.

Калі цяпер зазірнүць на дадзены сайт, то нічога з вышэйзгаданага там ужо няма. Гэта значыць, што віртуальнае прадстаўніцтва „Беларускага дома ў Варшаве” там больш не месціцца. І знайсці яго можна па новым адрасе — <http://belaruskidom.eu>.

Тое-сё з папярэдняй сайта на новым захавалася. Гэта, перш за ўсё, лагатып арганізацыі, які месціцца ў левым верхнім вугле цэлага выяўлення. Усё астатнє — і рубрыкі, і выгляд, і інфармацыя цалкам змяніліся, прычым далёка не ў лепшы бок. Так, каб цяпер даведацца, што ж такое „Беларускі дом у Варшаве”, трэба даволі доўга шукаць інфармацыю аб гэтым. Па логіцы, яна мусіць месціцца ў рубрыцы „Пра нас”. Аднак там няма практична нічога. Толькі падрубрыцы „Дакуманты” мы знайдзем спасылку на статут арганізацыі ў фармаце пдф. „Fundacja „Białoruski Dom”, zwana w treści

statutu „Fundacji”, została ustanowiona przez Aliaksandra Zarembiuka i Filipa Piotra Ślęzaka”, — паведамляе ўцекача там. Вельмі дзіўна, што фундатары не размисцілі дадзены дакумент у больш лёгкім доступе, па сутнасці, скаваўшы яго.

Такой жа пустой ёсць і рубрыка „БД у CMI”. З гэтага трэба разумець, што з моманту ўзнікнення дадзенага сайта ніхто нічога не пісаў пра „Беларускі дом”. Цяжка назначыць такі вынік шматгадовай дзеяйнасці фундациі інакш за сумны.

Рубрыка „Падзеі”, па ўсім відаць, таксама не цікавая ані Аляксандру Зарэмбюку, ані Пятру Сылензаку. Тоё, што там змешчана, немагчыма называць расповедам пра нейкі падзеі. Падаецца, што ўладальнік сайта папросту вырашыў запоўніць старонку бессэнсouнай інфармацыяй, якая, насырэч, толькі дыскредытуе арганізацыю.

Адзінай рубрыка, дзе месціцца хоць нешта, рэальная датычнае дзеяйнасці „Беларускага дома”, — гэта „Галерэя”. Там змешчаны фотадзімкі, якія распавядаюць пра тыя ці іншыя імпрэзы, якія праходзялі, відаць, пры нейкім удзеле „Беларускага дома”. Казаць больш канкрэтна не выпадае, бо здымкі хоць і згрупаваны па падзеях, але ніякіх тэкстаў да іх няма, тым больш няма і пазначэння асоб, якія ёсць на гэтых здымках.

Нейкая больш-менш цікавая інфармацыя, якую можна знайсці на сайце, месціцца з правага боку. Там знаходзяцца перадрукоўкі з беларускіх і польскіх CMI, а таксама паведамленне пра курсы англійскай мовы. З галоўнай старонкі можна выйсці і на тэкст, які распавядае, як паехаць у Беларусь.

Гледзячы на сайт, бачыш, што, відаць, не надта добра ідуць справы ў „Беларускага дома”. І нават размяшчэнне на ім у фармаце пдф нумароў „Нівы” не выратоўвае ситуацыю.

❖ Аляксандар ЯКІМЮК

ДАТА З КАЛЕНДАРА



ДАТА З КАЛЕНДАРА

80 гадоў з дня нараджэння
Івана Нікітчанкі

Беларускі навуковец і грамадска-палітычны дзеяч Iwan Hikitshanka нарадзіўся 10 студзеня 1939 г. у вёscы Гарыцы Пагарскага раёна Бранскай вобласці. З падходжання быў нашчадкам запарожскіх казакоў. Вядомы як актыўны ўдзельнік беларускай дэмакратычнай апазіцыі і навуковец у галіне селекцыі жывёл.

Iwan Hikitshanka ў 1960 г. скончыў Віцебскі ветэрынарны інстытут. З 1968 г. працаваў навуковым супрацоўнікам, загадчыкам сектара, кіраўніком селекцыйнага цэнтра Беларускага навукова-даследчага інстытута жывёлагадоўлі. Доктар сельскагаспадарчых навук (1979), прафесар (1981). Лаўрэат дзяржаўнай прэміі СССР (1982), з 1986 г. — намеснік старшыні Дзяржаграпрама БССР, член-карэспандэнт Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі. З 1991 г. — генеральны дырэктар НДІ „Агронавука”. З 1993 г. — віцэ-прэзідэнт Нацыянальнага цэнтра стратэгічных даследаванняў. У 1985 г. абрани дэпутатам Вярхоўнага Савета БССР.

Быў сябрам партыі БНФ. У першай палове 1990-х гг. уваходзіў у склад ценевага кабінета апазіцыі БНФ у Вярхоўным Савеце XII склікання. Значны час узнаўчыў аргкамітэты правядзення шэсця дэмакратычнай супольнасці „Чарнобыльскі шлях”. Актыўна крытыкаваў планы пабудовы ў Беларусі атамнай электрастанцыі. У адным інтэрв'ю 2007 г. Iwan Hikitshanka сказаў: „Да ідэі будаўніцтва АЭС у Беларусі я стаўлюся вельмі адмоўна. Но тыя 20 адсоткі энергіі, што збираюцца атрымаць праз яе будаўніцтва, можна атрымаць іншым шляхам. Найперш, праз мадэрнізацыю тэхналогій. У адным толькі аглярных сектары мы можам значна больш зэканоміць энергію, чым дасць АЭС. І такая мадэрнізацыя вывела бы на шуцькую сельгаспрадпрыемства неабходна мець чатыры малыя вытворчасці — па агратэхніцы-сервісе, выпечы хлебабулочных вырабаў, перапрацоўцы плодаагароднінай і жывёлагадоўчай прадукцыі.

У час прэзідэнцкай выбарчай кампаніі 2019 г. Hikitshanka ўвайшоў у лік даверальных асоб кандыдата ў прэзідэнты ад партыі Беларуская хрысціянская дэмакратыя Віталя Рымашэўскага. 19 лістапада 2010 г. Hikitshanka на сваёй машыні сутикнуўся з грузавіком „ЗІЛ”, які належыў рамонтна-будаўнічаму трэсту Управы справамі прэзідэнта Беларусі. Навукоўца дастаўлі ў шпіталь горада Маладзечна, дзе ён памёр у ноч на 20 лістапада. Пахаваны Iwan Hikitshanka на Плайночных могілках Мінска.

❖ Уладзімір ХІЛЬМАНОВІЧ



З кожнай прыступкай, з кожнай чарговай тэррасай мянялася перспектывы і свет ахінау касмічны парадак. Слова — гармонія — становілася целам.

Як слова Дэльфы — па-грэчанску «вантробы». Фізіялогія і цела тут не замінала, хутчэй прамаўляла як ідэальная мадэль. Ці не ад кшталту і колеру скал Парнаса пайшоў той назоў — Дэльфы — Вантробы (свету)? З пэўнай перспектывы горы здаюцца чырвона-фіялетавымі і жывымі. Гэта ад пары, якую аддаюць навостраныя, сагрэтыя вяршыні.

У хвіліны рэзкай перамены надвор'я, што мне пашанцевала назіраць, горы Парнаса «дыхаюць» на поўныя грудзі. Яны апранаюцца ў аблокі і спалучаюцца з небам. І нельга ўжо аддзяліць пачатак аднаго і канец другога. Знікаюць абрысы, усё пльве, пульсует, дыхае, як перад стварэннем новага свету...

Старажытны горад Дэльфы расславілі жрацы-піфіі, якія з дапамогай таксічных газаў уваходзілі ў транс і прадказвалі будучыню. Іх слава распасціралася на цэлы старажытны свет. Узнесены на скальных плато горад пераліваўся бела-чырвона-чорнымі адценнямі мармуровых свяцілішч, зязу золатам і багаццем, аж кружылася ў галаве паломнікам і прайдзісцем.

Верагодна, усё выглядала яшчэ больш імпазантна, як пазначана ў крыніцах. Прыгожасць і феномен месца не даюцца злавіць у канструкцыі, слова, гукі. Усе фатаграфіі і карціны з этага месца не раўннуюцца з жывой панарамай і перспектывай. Магчыма, так дзеянічае магія месца.

Дэльфы кожны бачыць інакш, па-свойму.

* * *

Я ніколі не думала, што падарожжа па свеце руін можа быць такім эмацыйным і жывым досведам. Дабіралася я туды з Афінаў на аўтобусе ў сямейна-дзяявочай кампаніі. Дарога цягнулася дзве з паловай гадзін, частка маршруту вяла праз горы Алімпа. Як гэта бывае з метафізічнымі цэнтрамі, хай і адкылымі свой залаты век, задзейнічалі перашкоды. Даведнікі райлі праверыцы маршруты і заранё набыць квіток. Падказвалі, што афіцыйная распіска не заўсёды сыходзілася з реальнымі маршрутамі. І праўда, калі мы знайшлі пазначаны ў даведніках вакзал, аказалася, што той

Дэльфы: пуп і вантробы свету!



аўтобус адпраўляюць з іншага вакзала, на другім канцы сталіцы. Раніцай, як абухам у лоб, ударыла яшчэ адна дзікая навіна. Забаставаў уесь публічны транспарт. Ну, руки звычайна апусціліся. Трэба было лавіць таксі і чым хутчэй дабраца на аўтавакзал. А так квіткі, якія каштавалі больш чым палёт у Грэцыю, прапалі б. Уесь гэты дзікі спех і нерви здзейніліся пад покрывам ночы. Раніца нарадзілася ў дарозе ўжо за бясконцым прыгарадам Афін...

Старажытныя Дэльфы з перспектывы дарогі на першы погляд напамінаюць могільнік. Так прамаўляюць калоны, якія паасобна ці то ў комплексах тырчача на скальных плато Парнаса.

Сучасная вёска знаходзіцца ўнізе. Яна быццам даклеена да сваёй гісторыі. Сапраўды, усё тут залежыць ад старажытнага пачатку і міфаў. Кожная камяніца працуе тут як гатэль, рэстаран, бар, сувенірная крама...



■ Піфія прарочыць будучыню

даваліся па раду да піфіі. Яе адказы заўсёды былі загадкай, ніколі не падавалі адназначнай інтэрпрэтацыі. Асобы, што прыбывалі ў Дэльфы, спачатку запісвалі або гаварылі свае запыты жрацам. Тыя ў сваю чаргу перадавалі іх піфіям, якія ў наркатычным трансе балбаталі або

выкryвалі незразумелыя слова. Задачай жрацоў было іх запісаны вершам гексаметрам і даручыць іх паломніку. Адказы заўсёды былі двухсэнсоўнымі, кожны разумеў іх па-свойму. Пасля, калі варажбы разыходзіліся са здарэннямі, віна ляжала на баку зямных смяротнікаў. Гэта яны дрэнна зразумелі значэнне атрыманай запіскі.

Найбольш вядомы ў гісторыі выпадак Крэза, караля Лідзі. Цар падаўся ў Дэльфы, каб даведацца ці пераможа ў вайне з Персіяй. Прадказальніца сказала яму: «Калі Крэз пярайдзе раку Галіс (якая раздзяляла два каралеўствы), ён спрычыніца да падзення вялікай краіны». Кароль, вядома, хацеў убачыць падзенне Персіі, але абстравіны прывялі да адваротнага.

Аднак народ далей верыў піфіі. Яна не памылілася. Памыліўся Крэз, які дрэнна адчытаў яе пераказ!

Хоць сучасны наведвальнік зусім не ўспрымае Дэльфаў як рэлігійны цэнтр, усё дамагаецца варажбы і празорлівых адказаў...

(працяг будзе)

Фота і тэкст
Ганны КАНДРАЦЮК

02
ISSN 0546-1960